

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2017. november 23. (csütörtök) napján 13:30 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 7. nyilvános rendes ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Danka Zoltán elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Nagyné Trzcinska Renata

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselőt javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Dr. Várnai Dorota Izabela

Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 123/2017.(XI.23.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 123/2017.(XI.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

1. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 118/2017. (X.09.) számú határozat visszavonása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Megemlékezés Lengyel Függetlenség Napja alkalmából

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

- 3. Közmeghallgatás időpontja**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 4. Karácsonyi ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 5. Beszerzések**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 6. 2018. évi munkaterv**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 7. Költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Az elnök a szavazást követően megállapítja, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen szavazatával, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot és meghozta 124/2017. (XI.23.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 124/2017.(XI.23.) számú határozat:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 118/2017. (X.09.) számú határozat visszavonása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 2. Megemlékezés Lengyel Függetlenség Napja alkalmából**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 3. Közmeghallgatás időpontja**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 4. Karácsonyi ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 5. Beszerzések**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 6. 2018. évi munkaterv**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
- 7. Költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

- 1. Napirendi pont**
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 118/2017. (X.09.) számú határozat visszavonása
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján. Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 125/2017.(XI.23.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 125/2017.(XI.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „András napi Bál” tárgyú JLÖ 118/2017. (X.09.) számú határozatát visszavonja, a rendezvény nem valósul meg.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2017. november 23.

2. Napirendi pont

Megemlékezés Lengyel Függetlenség Napja alkalmából

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 126/2017.(XI.23.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 126/2017.(XI.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a jelen határozatában rögzíti, hogy 2017. november 08-án, a józsefvárosi nemzetiségi irodában (Budapest, VIII. ker. Vajdahunyad utca 1/B. sz), a Lengyel Függetlenség Napja – Swieto Niepodległości - alkalmából megemlékezést tartott. A megemlékezés rendezvényen 16 fő vett részt, akik az alkalomhoz illő zenével, dalokkal, versek felolvasásával idézték meg a 123 évvel ezelőtti eseményt. A megemlékezés az önkormányzat részére anyagi vonzattal nem járt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. november 23.

3. Napirendi pont

Közmeghallgatás időpontja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 3 tagja 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 127/2017.(XI.23.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 127/2017.(XI.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2017. évi közmeghallgatás dátuma 2017. december 11-e (hétfő) 16 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megrendezésre.
2. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 10 e Ft keretösszeget fordít.
3. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefvárosi Újságban és meghívó formájában.
4. a 2. pontban foglaltak miatt az önkormányzat 2017. évi központi működési költségvetési támogatás dologi kiadás előirányzatáról 10,0 e Ft-ot a személyi juttatás előirányzatára átcsoportosít
5. a 4. pontban foglalt átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.
6. forrása: 2017. évi központi működési támogatás, fedezete a személyi juttatás előirányzat

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök
Határidő: 2017. december 15.

4. Napirendi pont

Karácsonyi ünnepség

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 128/2017.(XI.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 128/2017.(XI.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2017. december 11-én 17:00 órai kezdettel karácsonyi ünnepséget rendez a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára. A karácsonyi ünnepségen fellép Csordás Teresa zenetanár, akinek fellépési díjára 30 e Ft és annak járuléka, 4 e Ft SZOCHO költséget határoz meg. A fellépő lengyel karácsonyi dalokat ad elő szintetizátoron, énekel, majd az Önkormányzat hagyományos vacsorával, ostyatoréssal várja a rendezvény résztvevőit.**
- 2. Az ünnepségen jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendez hagyományos lengyel ételkülönlegességekből, üzemeltetési anyag költségére 30.000.-Ft és járulékai 9 e Ft keretösszeget fordít.**
- 3. az önkormányzat 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás működési általános tartalék előirányzatáról átcsoportosít 30 e Ft-ot a személyi juttatás előirányzatára a települési működési támogatás személyi juttatás előirányzatáról 30 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára.**
- 4. a 3. pontban foglalt átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.**
- 5. forrása a 30 e Ft üzemeltetési anyag és 9 e Ft és járulékainak a 2017. évi települési önkormányzat működési támogatás, a fellépési díj 30 e Ft és 4 e Ft Szochó-é a 2017. évi feladatalapú állami támogatás, kiadás fedezete a dologi kiadás, munkaadót terhelő járulékok és személyi jellegű kifizetések előirányzata.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2017. december 15.

5. Napirendi pont

Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 129/2017.(XI.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 129/2017.(XI.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi az elnök döntését, hogy a megmaradt 2017. évi működési központi költségvetési terhére az önkormányzati feladatok ellátására lengyel zenei, filmek és videók válogatásra, összeállítására 1 db fejhallgatót 25 e Ft keretösszegig, a nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő telefonokhoz 2 db memóriakártyát vásárol 8,3 e Ft keretösszegig.**

2. a fejhallgatót és 1 db memóriakártyát az elnök, 1 db memóriakártyát a képviselő részére munkaeszközként használatukba ad.
3. az önkormányzat 2017. évi központi működési költségvetési támogatás működési általános tartalék előirányzatáról 18,448 e Ft-ot, a dologi kiadás előirányzatáról 6,552 e Ft-ot a beruházás előirányzatára átcsoportosít.
4. a 3. pontban foglalt átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.
5. forrása: 2017. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete dologi kiadás és a beruházás előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. december 15.

6. Napirendi pont

2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 130/2017.(XI.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 130/2017.(XI.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az írásbeli előterjesztés mellékletét képező 2018. évi munkatervet, amelynek a megvalósulása a 2018. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. november 23.

7. Napirendi pont

Költségvetés átcsoportosítások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 131/2017.(XI.23.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 131/2017.(XI.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a korábbiakban meghozott döntések miatt az alábbi költségvetési átcsoportosításokat hajtja végre:

- a) 2017. évi települési működési támogatás személyi juttatás előirányzatáról 37,0 e Ft-ot, a munkaadót terhelő járulékok előirányzatáról 33,0 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára átcsoportosít
- c) az átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök


Határidő: 2017. november 23.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Ezt követően az elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés. Megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 15:00 bezárja.

Nagyné Trzcinska Renata
.....
jegyzőkönyv-hitelesítő

Nagyné Trzcinska Renata
.....
elnök



Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina *Németh Edina*

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
7. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2017. november 23. (csütörtök) 13:30 óra

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Danka Zoltán

Danka Zoltán

3. Dr. Várnai Dorota Izabela

Dr. Várnai Dorota Izabela

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 118/2017. (X.09.) számú határozat
visszavonása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a JLÖ 118/2017. (X.09.) számú „András
napi Bál” című határozatát visszavonja, a rendezvény nem valósul meg.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat


A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „András
napi Bál” tárgyú JLÖ 118/2017. (X.09.) számú határozatát visszavonja, a rendezvény
nem valósul meg.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. november 23.

Budapest, 2017. november 14.


Nagyné Trzcinska Renáta elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Megemlékezés Lengyel Függetlenség Napja alkalmából

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Lengyel Függetlenség Napja 123. évfordulója tiszteletére, a józsefvárosi nemzetiségi irodában 2017. november 08-án bensőséges hangulatú megemlékezést tartottunk. A megemlékezésen, az alkalomhoz illő katonai dalokkal, versek felolvasásával tisztelegtünk lengyel történelmünk kimagasló eseménye alkalmából. A rendezvényen 16 fő vett részt.

A megemlékezésnek az önkormányzat részére anyagi vonzata nem volt.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a jelen határozatában rögzíti, hogy 2017. november 08-án, a józsefvárosi nemzetiségi irodában (Budapest, VIII. ker. Vajdahunyad utca 1/B. sz), a Lengyel Függetlenség Napja – Święto Niepodległości - alkalmából megemlékezést tartott. A megemlékezés rendezvényen 16 fő vett részt, akik az alkalomhoz illő zenével, dalokkal, versek felolvasásával idézték meg a 123 évvel ezelőtti eseményt. A megemlékezés az önkormányzat részére anyagi vonzattal nem járt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. november 23.

Budapest, 2017. november 14.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL. IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



Előterjesztés

Közmeghallgatás időpontja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az idén is - mint minden évben - törvényi kötelezettségünknek kell eleget tenni a közmeghallgatás megtartásával. A 2017. évi közmeghallgatás dátumának 2017. december 11-e (hétfő) 16 órát javaslom azzal, hogy az esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt található Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerüljön megrendezésre. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 10 e Ft keretösszeget javaslak fordítani. Forrása: 2017. évi központi működési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2017. évi közmeghallgatás dátuma 2017. december 11-e (hétfő) 16 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megrendezésre.
2. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 10 e Ft keretösszeget fordít.
3. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefvárosi Újságban és meghívó formájában.
4. a 2. pontban foglaltak miatt az önkormányzat 2017. évi központi működési költségvetési támogatás dologi kiadás előirányzatáról 10,0 e Ft-ot a személyi juttatás előirányzatára átcsoportosít
5. a 4. pontban foglalt átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatokénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.
6. forrása: 2017. évi központi működési támogatás, fedezete a személyi juttatás előirányzat

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. december 15.

Budapest, 2017. november 14.



Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *M. J.*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Karácsonyi ünnepség

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2017. december 11-én 16:00 órai kezdettel tartandó közmeghallgatását követően 17:00 órakor rendezze meg hagyományos karácsonyi ünnepségét a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára. A karácsonyi ünnepségen javaslom fellépőnek felkérni Csordás Teresa zenetanárt (adószámos magánszemély), akinek fellépési díjára 30 e Ft megfizetését javaslom, melynek járuléka 4 e Ft SZOCHO. A fellépő lengyel karácsonyi dalokat adna elő szintetizátoron, énekkel, majd az Önkormányzat hagyományos lengyel ételkóstolóval vacsorával, ostyatoréssal várná az érdeklődőket. Az ünnepségen jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót javaslok rendezni hagyományos lengyel ételkülönlegességekből. Ezek üzemeltetési anyag költségére 30.000.-Ft és járulékaira 9 e Ft keretösszeget fordítsunk. Forrása a 30 e Ft üzemeltetési anyag és 9 e Ft és járulékainak a 2017. évi települési önkormányzat működési támogatás, a fellépési díj 30 e Ft és 4 e Ft Szocho-é a 2017. évi feladatalapú állami támogatás, kiadás fedezete a dologi kiadás, munkaadót terhelő járulékok és személyi jellegű kifizetések előirányzata.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

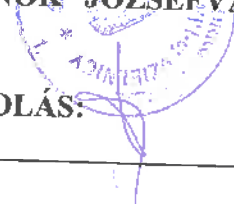
1. 2017. december 11-én 17:00 órai kezdettel karácsonyi ünnepséget rendez a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára. A karácsonyi ünnepségen fellép Csordás Teresa zenetanár, akinek fellépési díjára 30 e Ft és annak járuléka, 4 e Ft SZOCHO költséget határoz meg. A fellépő lengyel karácsonyi dalokat ad elő szintetizátoron, énekel, majd az Önkormányzat hagyományos vacsorával, ostyatoréssal várja a rendezvény résztvevőit.
2. Az ünnepségen jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendez hagyományos lengyel ételkülönlegességekből, üzemeltetési anyag költségére 30.000.-Ft és járulékai 9 e Ft keretösszeget fordít.
3. az önkormányzat 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás működési általános tartalék előirányzatáról átcsoportosít 30 e Ft-ot a személyi juttatás előirányzatára, a települési működési támogatás személyi juttatás előirányzatáról 30 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára.
4. a 3. pontban foglalt átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.
5. forrása a 30 e Ft üzemeltetési anyag és 9 e Ft és járulékainak a 2017. évi települési önkormányzat működési támogatás, a fellépési díj 30 e Ft és 4 e Ft Szocho-é a 2017. évi feladatalapú állami támogatás, kiadás fedezete a dologi kiadás, munkaadót terhelő járulékok és személyi jellegű kifizetések előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2017. december 15.

Budapest, 2017. november 14.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renáta elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *u*
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *u*



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy döntésem alapján a 2017. évi működési központi költségvetési terhére az önkormányzati feladatok ellátására, a lengyel zenei anyagok, filmek és videók válogatásához, összeállításához 1 db fejhallgató és 2 db telefon memória kártya beszerzéséről döntöttem. Javaslom, hogy a fejhallgató beszerzéséhez 25 e Ft keretösszeget, a nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő telefonokhoz 2 db memóriakártya beszerzéséhez 8,3 e Ft keretösszeget határozzon meg a T. Képviselő-testület vásárol. Forrása: 2017. évi működési központi költségvetési támogatás
Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. tudomásul veszi az elnök döntését, hogy a megmaradt 2017. évi működési központi költségvetési terhére az önkormányzati feladatok ellátására lengyel zenei, filmek és videók válogatásra, összeállítására 1 db fejhallgatót 25 e Ft keretösszegig, a nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő telefonokhoz 2 db memóriakártyát vásárol 8,3 e Ft keretösszegig.
2. a fejhallgatót és 1 db memóriakártyát az elnök, 1 db memóriakártyát a képviselő részére munkaeszközként használatukba ad.
3. az önkormányzat 2017. évi központi működési költségvetési támogatás működési általános tartalék előirányzatáról 18,448 e Ft-ot, a dologi kiadás előirányzatáról 6,552 e Ft-ot a beruházás előirányzatára átcsoportosít.
4. a 3. pontban foglalt átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatokénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.
5. forrása: 2017. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete dologi kiadás és a beruházás előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. december 15.

Budapest, 2017. november 14.



Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait a 2018. évi munkatervről, amelynek a megvalósulása a 2018. évi költségvetési források függvénye.

- 2018. évben:** képzőművészeti foglalkozások folytatása gyerekeknek és fiataloknak.
2018. évben: „Világjáró” előadások folytatása.
2018. január: Újévi koncert Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület, /1051 Budapest, Nádor utca 34. II. 1./
2018. február: Polonia Bál közös rendezvény az Országos Lengyel Önkormányzattal és a Fővárosi Lengyel Önkormányzattal.
2018. február: közös rendezésben a Lengyel Kutató Intézettel és Múzeummal- csoportos, lengyel művészek festmény kiállítása Budapesten, a Jókai téren.
2018. február: Farsangi találkozó Józsefvárosban, a Nemzetiségi Irodában.
2018. március 8. Nőnap rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.
2018. március 14. Bem József szobor koszorúzása.
2018. március 15. Horváth Mihály téren koszorúzás.
2018. március 21. Magyar-Lengyel Barátság Napja Lengyelországba.
2018. május: Lengyel májusi Alkotmány ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában, részt veszünk a Józsefvárosi Társak a Teleki térért Egyesület rendezvényén ahol a Lengyel gasztronómia bemutató, képzőművészeti foglalkozás , lengyel élő zene előadása kerül bemutatásra
2018. május: Anyák napi rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.
2018. június 1. Gyermek Nap, közös rendezvény a Bem József Lengyel Kulturális Egyesülettel.
2018. augusztus 1. „W” óra megemlékezés Solymáron, a brit temetőben, lengyel, 1944-ben elesett nyugalomban helyezett pilóták tiszteletére.
2018. Augusztus 20-i ünnepség a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.
2018. szeptember 1: A II. világháború kitörése Lengyelországban, történelmi filmvetítés a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában.
2018. ősz: A JLÖ őszi szakmai utazást szervez a józsefvárosi lengyeleknek és a magyar szimpatizánsoknak Lengyelországba: Przemysl, Sandomierz, Rzeszów város meglátogatása.
2018. október: Kisfelkelők emléktáblánál megemlékezés Corvin köz- ben.
2018. október 23. 1956-os megemlékezés, koszorúzás Corvin köz-ben.
2018. november 1. Halottak napja, lengyel parcellák ünnepélyes koszorúzása és szentmise a köztemetőben.

2018. november 11. A Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Lengyel színház előadása az Arany tíz Művelődési Házban és a 100. évforduló alkalmából a nemzetiségi irodába megemlékezést tart.

2018. november vége: Az András napi bál közös szervezésre

2018. december 6. Mikulás ünnepség gyerekeknek, közös szervezés a Bem József Kulturális Egyesülettel (1051 Budapest, Nádor utca 34. II.1.) lengyel gyerek színházi előadással.

2018. decemberben: közös szervezés a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel, az idősek számára karácsonyi Senior találkozó.

2018. decemberben: A Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában karácsonyi estet szervezünk.

2018. december utolsó hetében a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában 2018. év búcsúztató szervezése.

Ezek a fő rendezvények a 2017. évben, de lesznek még kiáltások a Lengyel Múzeumban és más rendezvények, amelyeken Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részt vesz vagy amelyeket szervez.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az írásbeli előterjesztés mellékletét képező 2018. évi munkatervet, amelynek a megvalósulása a 2018. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2017. november 23.

Budapest, 2017. november 14.


Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENATA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ ✓
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL: IGAZOLÁS: ✓
JOGI KONTROLL: ✓**

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. november 23. napján
7. nyilvános rendes testületi ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a korábbiakban meghozott döntések miatt a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat az alábbi költségvetési átcsoportosításokat hajtja végre:

- a) 2017. évi települési működési támogatás személyi juttatás előirányzatáról 37,0 e Ft-ot, a munkaadót terhelő járulékok előirányzatáról 33,0 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára átcsoportosít
- b) az átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a korábbiakban meghozott döntések miatt az alábbi költségvetési átcsoportosításokat hajtja végre:


- a) 2017. évi települési működési támogatás személyi juttatás előirányzatáról 37,0 e Ft-ot, a munkaadót terhelő járulékok előirányzatáról 33,0 e Ft-ot a dologi kiadások előirányzatára átcsoportosít
- b) az átcsoportosítások miatt a költségvetés kiemelt előirányzatonkénti változását az 1. számú melléklet tartalmazza.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2017. november 23.

Budapest, 2017. november 14.


Nagyné Trzcinska Renáta elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2017. november 23. (csütörtök) 13:30 órai kezdettel tartandó
7. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 118/2017. (X.09.) számú határozat visszavonása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
2. **Megemlékezés Lengyel Függetlenség Napja alkalmából**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
3. **Közmeghallgatás időpontja**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
4. **Karácsonyi ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
5. **Beszerezések**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
6. **2018. évi munkaterv**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)
7. **Költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2017. november 14.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök s.k.

